

**Portable TV**

**PVD1079**

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Käyttöopas**

**Manual do usuário**

**Εγχειρίδιο χρήσεως**

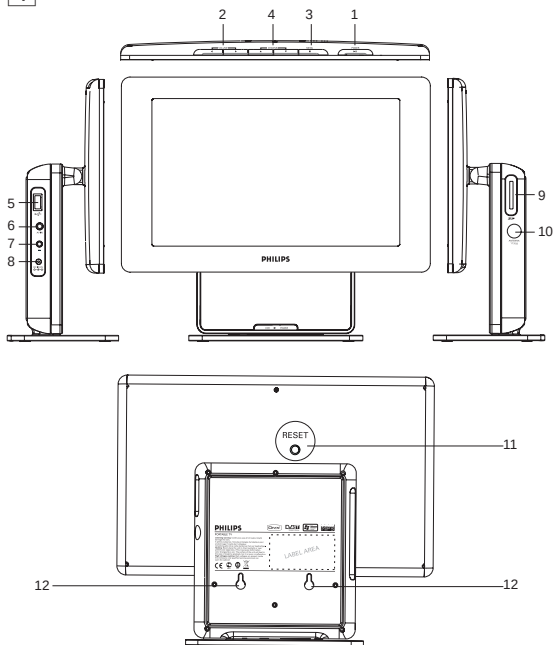
**Руководство пользователя**

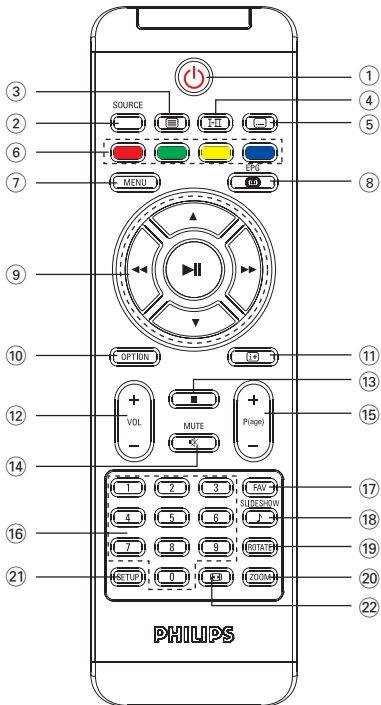


**PHILIPS**



1





## Index

|                        |            |
|------------------------|------------|
| <b>Suomi</b> .....     | <b>6</b>   |
| <b>Português</b> ..... | <b>37</b>  |
| <b>Ελληνικά</b> .....  | <b>71</b>  |
| <b>Русский</b> .....   | <b>108</b> |

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

# Содержание

|          |                                                   |            |
|----------|---------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Общая информация</b>                           | <b>110</b> |
| 1.1      | Что такое цифровой телевизор?                     | 110        |
| 1.2      | Безопасность                                      | 110        |
| 1.2.1    | Общие сведения                                    | 110        |
| 1.2.2    | Уход за экраном                                   | 112        |
| 1.3      | Распаковка                                        | 112        |
| 1.4      | Zero Bright Dot™                                  | 113        |
| <b>2</b> | <b>Обзор кнопок и разъемов телевизора</b>         | <b>113</b> |
| 2.1      | Элементы управления основного устройства          | 113        |
| 2.2      | Левая панель телевизора                           | 113        |
| 2.3      | Правая панель телевизора                          | 114        |
| 2.4      | Задняя панель телевизора                          | 114        |
| <b>3</b> | <b>Начало работы</b>                              | <b>114</b> |
| 3.1      | Установка на горизонтальной поверхности           | 114        |
| 3.2      | Подключение к домашней или дополнительной антенне | 114        |
| 3.3      | Зарядка телевизора                                | 115        |
| 3.4      | Включение телевизора                              | 116        |
| 3.5      | Использование пульта дистанционного управления    | 116        |
| 3.6      | Функции пульта ДУ                                 | 116        |
| 3.7      | Первая установка                                  | 118        |
| <b>4</b> | <b>Другие функции телевизора</b>                  | <b>120</b> |
| 4.1      | DTTV (Digital TV)                                 | 120        |
| 4.1.1    | Поиск каналов вручную                             | 120        |
| 4.1.2    | Установка часового пояса                          | 121        |
| 4.1.3    | Настройка ограничения просмотра                   | 121        |
| 4.1.4    | Отображение информации о программах на экране     | 122        |
| 4.1.5    | Электронный гид телепрограмм (EPG)                | 122        |
| 4.1.6    | Список каналов                                    | 123        |
| 4.1.7    | Управление каналом                                | 124        |

|           |                                               |            |
|-----------|-----------------------------------------------|------------|
| 4.2       | Аналоговое ТВ .....                           | 124        |
| 4.2.1     | Функция Автосохранения .....                  | 124        |
| 4.2.2     | Manual store (Сохранение вручную) .....       | 125        |
| 4.2.3     | Channel editing (Редактирование канала) ..... | 126        |
| 4.3       | Другие функции телевизора .....               | 128        |
| <b>5</b>  | <b>Мультимедийный проигрыватель .....</b>     | <b>129</b> |
| 5.1       | Фотоальбом .....                              | 131        |
| 5.1.1     | Предварительный просмотр / слайд-шоу .....    | 131        |
| 5.1.2     | Слайд-шоу с музыкальным сопровождением .....  | 131        |
| 5.1.3     | Поворот и увеличение фотографий .....         | 132        |
| 5.1.4     | Установка фотоальбома .....                   | 132        |
| 5.2       | Музыка .....                                  | 133        |
| 5.3       | Видеоклипы .....                              | 134        |
| <b>6</b>  | <b>Подключение .....</b>                      | <b>135</b> |
| 6.1       | Наушники .....                                | 135        |
| 6.2       | Аудио/Видеовход .....                         | 135        |
| 6.3       | Устройство USB и карта SD .....               | 136        |
| <b>7</b>  | <b>Обзор меню SETUP (Установка) .....</b>     | <b>136</b> |
| <b>8</b>  | <b>Подвешивание к стене .....</b>             | <b>139</b> |
| <b>9</b>  | <b>Устранение неисправностей .....</b>        | <b>140</b> |
| <b>10</b> | <b>Технические характеристики .....</b>       | <b>144</b> |

## 1 Общая информация

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1.1 Что такое цифровой телевизор?

Цифровой телевизор предлагает более широкий спектр телепередач без помех, обычных при просмотре аналогового телевизора. Цифровой телевизор подарит вам совершенно новые впечатления от просмотра. Большой выбор передач в широкоэкранном формате. Многие из ваших любимых передач транслируются в широкоэкранном формате только по цифровым каналам - и здесь аналоговый телевизор бессилен.

Цифровой телевизор предоставляет совершенно новые интерактивные возможности. С помощью пульта ДУ вы получаете доступ ко всем видам информации, включая цифровой текст, более четкий по сравнению с прежней системой телетекста. Цифровой телевизор позволяет просматривать дополнительную информацию, которая отображается на экране одновременно с транслируемой программой. Вам также обеспечивается доступ к Электронному гиду телепрограмм, который позволяет быстро и просто просматривать список цифровых каналов, избавляя от необходимости приобретать газету или ТВ-журнал.

### 1.2 Безопасность

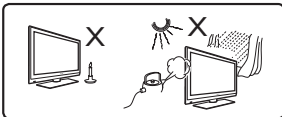
**Внимание:** Не обязательно производить подключение до закрепления телевизора на стене, но кабели должны быть вставлены в разъемы телевизора.

#### 1.2.1 Общие сведения

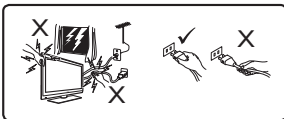
- 1 Телевизор можно поставить или повесить в любом месте, однако необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха через вентиляционные отверстия.



- 2 Нельзя устанавливать телевизор в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу и т.п.
- 3 Для предотвращения опасных ситуаций запрещается располагать вблизи от телевизора источники открытого огня, например, зажженные свечи. Запрещается подвергать телевизор воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.



- 4 В качестве меры предосторожности запрещается касаться любой части телевизора, провода питания или антенного провода во время грозы.
- 5 Берите провод питания за вилку. Не тяните провод питания. Пользуйтесь только соответствующими розетками электросети. Плотно вставляйте вилку в розетку электросети. При неплотном контакте может возникнуть искрение, приводящее к возгоранию.



- 6 Не подключайте большее количество оборудования к одной розетке. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- 7 Не устанавливайте на телевизор или рядом с ним вазу(-ы) с водой. Попадание в устройство воды может привести к поражению электрическим током. Не включайте телевизор, если в него попала вода. Немедленно отключите сетевой шнур от сети и проконсультируйтесь с квалифицированными специалистами.

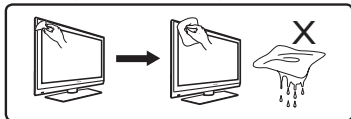
- 8 Подвешивание телевизора к стене должно производиться квалифицированными специалистами. Неправильная установка может повредить безопасность телевизора.

### 1.2.2 Уход за экраном

- 1 Не снимайте защитное покрытие до завершения установки/подвешивания телевизора и его подключения. Обращайтесь с осторожностью.
- 2 Не протирайте экран слишком влажной тканью. Не используйте ацетон, толуол или спирт для очистки телевизора. В качестве меры безопасности перед очисткой телевизора отключайте сетевой шнур от сети.

#### **Примечание**

Для очистки полированной передней панели телевизора используйте только мягкую ткань, входящую в комплект.



- 3 Запрещается прикасаться, толкать, тереть или ударять экран тяжелыми предметами, т.к. это может поцарапать или повредить экран без возможности восстановления.

## 1.3 Распаковка

Сначала следует проверить и идентифицировать содержимое упаковки, которое должно включать следующее:

- Телевизор
- Пульт ДУ
- Кабель AV
- Подставка для телевизора
- Адаптер питания
- Руководство пользователя
- Дополнительная антенна

## 1.4 Zero Bright Dot™



К вашим услугам высочайшее качество изображения без каких-либо раздражающих светлых пятен на ЖК-экране. Обычно на ЖК дисплеях имеются дефектные пиксели. На производстве ЖКД их называют яркими точками. Было принято считать, что ограниченное количество ярких точек является неизбежным эффектом при серийном производстве ЖКД. Благодаря системе жесткого контроля качества Philips, наши ЖК дисплеи имеют нулевой допуск по ярким точкам. Портативные плееры TV поставляются с гарантией качества Philips Zero Bright Dot™, что гарантирует оптимальное качество экрана. Условия гарантийного обслуживания отличаются в зависимости от региона. Для получения более подробной информации обратитесь к местному представителю Philips.

## 2 Обзор кнопок и разъемов телевизора

### 2.1 Элементы управления основного устройства (см. рисунок 1)

- 1 **POWER**  : включение/выключение телевизора  
(Примечание: Для нулевого энергопотребления необходимо извлечь сетевой шнур из розетки электросети.), или подтвердите выбор.
- 2 **VOLUME**  : увеличение/уменьшение громкости.
- 3 **MENU**  : для отображения меню.
- 4 **CHANNEL**   : выбор каналов.

### 2.2 Левая панель телевизора (см. рисунок 1)

- 5  : Гнездо для внешних запоминающих устройств USB.
- 6 **AV IN**: Аудио-/Видеовход.
- 7  : Разъем для наушников
- 8 **DC IN 9V**: Гнездо электропитания.

## 2.3 Правая панель телевизора (см. рисунок 1)

**9 SD:** гнездо для карты памяти SD.

**10 75  $\Omega$  antenna:** для подключения антенны.

## 2.4 Задняя панель телевизора (см. рисунок 1)

**11 RESET:** перезагрузка телевизора.

**12 Отверстие для крепления:** для подвешивания телевизора к стене.

# 3 Начало работы

## 3.1 Установка на горизонтальной поверхности

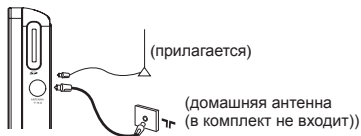
Для размещения телевизора на плоской поверхности используйте подставку. Для установки подставки совместите зажимы на основании подставки с проемами на нижней стороне телевизора, как показано на рисунке ниже. Затем закрепите подставку в проемах, повернув против часовой стрелки до щелчка.



*Примечание: При подвешивании телевизора к стене (см. раздел "Подвешивание к стене") отсоедините подставку. Чтобы отсоединить подставку, поднимите фиксатор и поверните ее по часовой стрелке.*

## 3.2 Подключение к домашней или дополнительной антенне

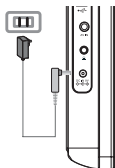
Плотно вставьте антенный штекер в 75  $\Omega$  антенное гнездо на правой панели телевизора и в стенную антенную розетку.



*Примечание: Прилагаемая кабельная антенна не подходит для приема аналогового ТВ. Для улучшения приема подключите к проигрывателю к домашнюю антенну, как показано выше.*

### 3.3 Зарядка телевизора

Подключите адаптер переменного/постоянного тока.

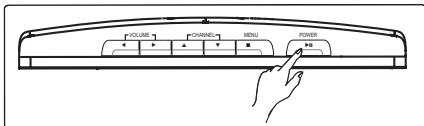


Если телевизор не находится в эксплуатации, потребуется 6 часа для его полной зарядки. Если телевизор находится в эксплуатации, потребуется более 8 часов для его полной зарядки.

- После завершения полной зарядки КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР выключится. Следует зарядить телевизор, если на экране появляется значок низкого заряда батареи.
- \* Поскольку аккумуляторные батареи имеют ограниченное число зарядных циклов, может потребоваться их замена. Срок службы батареи и число зарядных циклов варьируются в зависимости от использования и установок.

## 3.4 Включение телевизора

Чтобы включить телевизор, нажмите и удерживайте кнопку **POWER** на верхней панели телевизора, пока не загорится **ЗЕЛЕНЫЙ** индикатор.

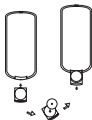


### Примечания

1. Для первого включения используйте адаптер питания переменного тока.
2. Если не удастся включить телевизор с помощью встроенного аккумулятора, используйте адаптер питания переменного тока для подзарядки батарей.

## 3.5 Использование пульта дистанционного управления

- 1 Откройте крышку батарейного отсека. Удалите защитный пластмассовый язычок (только при первом использовании).
- 2 Вставьте 1 литиевую 3-вольтовую батарею типа CR2025, затем закройте отсек.



## 3.6 Функции пульта ДУ (см. рисунок [2])

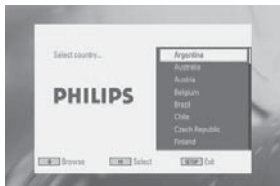
- 1 : Включение/выключение телевизора
- 2 **SOURCE** : переключение между DTTV > Радио > USB > SD > AV-вход > ATV
- 3 **TELETEXT** : Включение телетекста
- 4 **AUDIO** : Выбор языка звукового сопровождения
- 5 **SUBTITLE** : Выбор языка субтитров
- 6 **Color keys**: Внизу экрана отображаются цветные поля.  
4 цветные кнопки используются для доступа к объектам

- соответствующих страниц. Если объект или страница недоступны, цветные поля мигают.
- 7 MENU:** Нажмите и отпустите кнопку для возврата к предыдущей странице меню. Нажмите и удерживайте около 2 секунд для возврата к первой странице меню.
  - 8 EPG:** Включение Электронного гида телепрограмм
  - 9 Навигационные кнопки:**
    - || Подтверждение выбора или пуск/остановка воспроизведения
    - ▲ / ▼ Кнопка для перемещения вверх/вниз
    - ◀◀ / ▶▶ Кнопка для перемещения влево/вправо или предыдущая/следующая дорожка или быстрый поиск вперед/назад
  - 10 OPTION:** Дополнительная информация
  - 11 INFORMATION**  : Список программ
  - 12 + Vol -:** Регулировка громкости
  - 13 ■:** Нажмите один раз для остановки воспроизведения цифровых файлов
  - 14 MUTE:** Отключение звука
  - 15 +P(age)-:** Переключение телеканалов или страниц телетекста
  - 16 Цифровая клавиатура:** прямой выбор телеканала
  - 17 FAV:** Переход в режим избранных телеканалов/радиостанций
  - 18 SLIDESHOW/MUSIC:** Включение слайд-шоу цифровых фотографий с музыкальным сопровождением
  - 19 ROTATE:** Поворот цифровых фотографий
  - 20 ZOOM:** Увеличение цифровых фотографий
  - 21 SETUP:** Вход в меню настройки
  - 22 ASPECT RATIO**  : настройка формата экрана

## 3.7 Первая установка

### Настройка цифровых каналов

Во время первой установки появляется запрос о выборе страны.

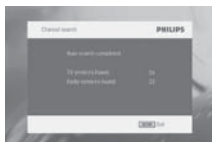
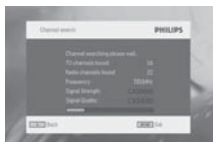


- 1 Для подтверждения выбора нажмите кнопку ►II.
- > После выбора страны вам будет предложено перейти в режим автоматического поиска каналов



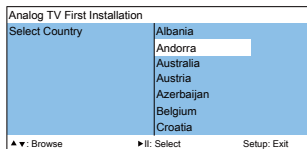
- 2 Для запуска автоматического поиска каналов нажмите кнопку ►II.
  - > Автоматический поиск каналов запущен.
  - 3 После завершения автоматического поиска каналов на экране отображается общее число обнаруженных телеканалов и радиостанций.
- Нажмите кнопку ►II для просмотра программ первого из обнаруженных каналов.





## Setup Analog TV channels (Настройка аналоговых телеканалов)

По окончании первой установки цифрового ТВ, произойдет автоматическое переключение в первую установку аналогового ТВ. Во время первой установки появляется запрос о выборе страны.



**1** Для подтверждения выбора нажмите кнопку ►II.

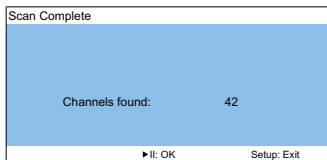
> После выбора страны вам будет предложено перейти в режим Автосохранения.

**2** Для запуска автосохранения нажмите кнопку ►II.

> Автосохранение запустится.



По окончании автосохранения, на экране отобразится общее количество найденных каналов цифрового телевидения.



- 3 Выберите ►II, произойдет переключение на первый канал цифрового телевидения.

## 4 Другие функции телевизора

### 4.1 DTTV (Digital TV)

#### 4.1.1 Поиск каналов вручную

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** > **DTTV** > **Country** для выбора страны.
- 2 Нажмите кнопку **SETUP** > **DTTV** > **Manual search**.



- 3 Выберите **Channel number**.

Для подтверждения выбора канала, нажмите кнопку ►II.



#### 4.1.2 Установка часового пояса

Выберите ручную или автоматическую установку значения местного времени по Гринвичу.

Для установки местного времени нажмите кнопку **SETUP**, выберите **DTTV > Time settings**.

- Формат времени

Установите 12 или 24-часовой формат времени.

- Часовой пояс

Выберите время по Гринвичу +01:00 для Германии и Центральной Европы (разница во времени относительно времени по Гринвичу).

- Переход на "летнее время"

Выключите пункт меню "летнее время", если в настоящий момент не лето. Также можно выбрать автоматическую установку. В этом случае пользователь получает информацию о летнем времени с текущего выбранного канала.

#### 4.1.3 Настройка ограничения просмотра

Для настройки установок ограничения просмотра нажмите кнопку **SETUP**, выберите **DTTV > Parental**.

Опции ограничения просмотра доступны только при отключении режима пароля.

#### 4.1.4 Отображение информации о программах на экране

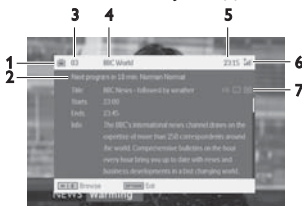
Для просмотра информации о текущей программе нажмите кнопку **INFORMATION**.

- 1  : Телепрограмма
- 2  : Радиопрограмма
- 3 Информация о следующей программе
- 4 Номер программы
- 5 Имя программы
- 6 Местное время
- 7 Индикатор силы сигнала. Чем больше полос, тем сильнее сигнал
- 8 Значки информации о программах

И-И: Программа располагает различными языками аудиовоспроизведения. Нажмите кнопку **AUDIO** или **OPTION** на пульте ДУ для доступа к этой функции.

: Программа располагает субтитрами. Нажмите кнопку **SUBTITLE** или **OPTION** на пульте ДУ для доступа к этой функции.

: Программа располагает телетекстом. Нажмите кнопку **TELETEXT** на пульте ДУ для выбора функции Телетекст.



#### 4.1.5 Электронный гид телепрограмм (EPG)

EPG предоставляет программу передач, которые будут транслироваться на текущем канале на неделю вперед. Информация, предоставляемая для выбранного события:

Время начала, Название, Краткое описание.

- Не все каналы предоставляют расширенные возможности EPG.
- Многие службы телевидения передают программу передач на день, но не предоставляют их подробное описание.
- Некоторые службы телевидения не предоставляют никакой информации EPG.

- 1 Выберите канал.
- 2 Нажмите кнопку **EPG** для вызова электронного гида телепрограмм.

Канал предоставляет следующие функции **EPG**:

- Нажав кнопку **▲ / ▼**, вы сможете просмотреть все страницы событий на текущие дни, нажатие на кнопку **4** при выделенном последнем событии списка отобразит следующую страницу.



#### 4.1.6 Список каналов

Для просмотра доступного канала:

- 1 Нажмите кнопку **►II**.
- 2 Нажмите кнопку **▲ / ▼** для выбора канала.
- 3 Для смены канала нажмите кнопку **►II**.
- 4 Для выхода из **Channel list** нажмите кнопку **OPTION**.



#### 4.1.7 Управление каналом

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**. Перейдите к **DTTV**.
- 2 Выберите **Manage Channel**.



**Lock (Блокировка):** Эта функция позволяет блокировать каналы от просмотра детьми.

**Hide (Скрытие):** Эта функция позволяет скрыть программу из списка каналов.

**Favorite (Избранное):** Эта функция позволяет пропускать редко просматриваемые программы и отображать только избранные каналы.

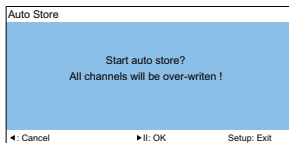
## 4.2 Аналоговое ТВ

### 4.2.1 Функция Автосохранения

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE > ATV**.
- 2 Нажмите кнопку **POWER** основного устройства или кнопку **SETUP** на пульте ДУ для отображения меню.
- 3 Нажмите кнопку **Auto Store** для выбора страны.



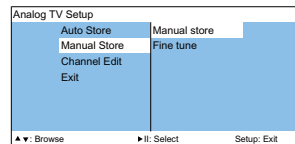
4 Нажмите кнопку ▶II для запуска автосохранения.



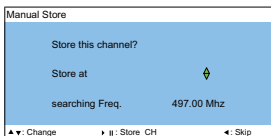
## 4.2.2 Manual store (Сохранение вручную)

### Manual search (Поиск вручную)

1 Нажмите кнопку **SETUP** > **Manual Store**.

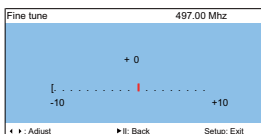
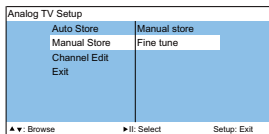


2 Нажмите кнопку ▶II для запуска сохранения вручную.



## Fine tune (Тонкая настройка)

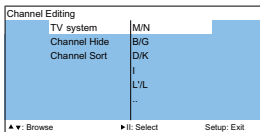
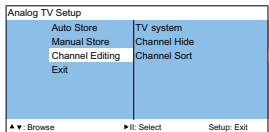
Нажмите кнопку **SETUP** > **Manual Store** > **Fine tune** до настройки на оптимальный прием.



## 4.2.3 Channel editing (Редактирование канала)

### Change TV system (Смена телесистемы)

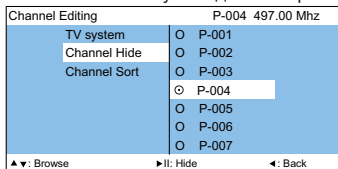
Нажмите кнопку **SETUP** > **Channel Editing** > **TV system** для выбора правильной системы: PAL B/G, PAL D/K, PAL I/A, SECAM B/G, SECAM L/L', SECAM D/K и т.п.



### Hide channels (Скрыть каналы)

Эта функция позволяет пропускать редко просматриваемые программы и отображать только избранные программы.

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** > **Channel Editing** > **Channel Hide**.
- 2 Нажмите кнопку **▼/▲** для выбора необходимого канала.





### 3 Нажмите кнопку ►II.

→ Канал скрыт, отображается индикация "х"..

*Совет: для возвращения скрытых программ повторите шаги 1 - 3.*

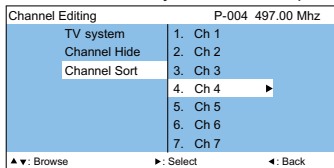
*Примечание: после скрытия программы, доступ к ней с помощью кнопки **P -I+** невозможен.*

### Sort Channels (Сортировка каналов)

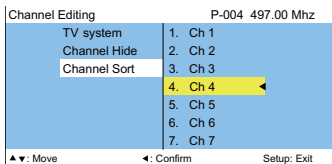
Функция сортировки каналов позволяет изменять номер программы для определенной станции.

#### 1 Нажмите кнопку **SETUP > Channel Editing > Channel Sort.**

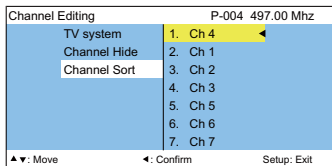
#### 2 Нажмите кнопку ▼/▲ для выбора необходимого канала.



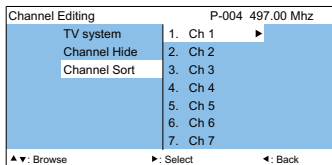
#### 3 Для подтверждения выбора нажмите кнопку ►.



#### 4 Нажмите кнопку ▼/▲ для перемещения канала в необходимое положение.



5 Нажмите кнопку ◀ для подтверждения.



## 4.3 Другие функции телевизора

Кнопки на  
пульте ДУ

Функциональные

**SOURCE**

Переключение между источниками входного сигнала (ТВ, Радио, USB, карта памяти SD AV-вход).

**TELETEXT**

Если для текущего канала доступен телетекст,  отобразится на программном экране **INFO**. Нажмите кнопку  для доступа к этой функции. Программа может запросить использование цветных кнопок для доступа или управления просматриваемыми функциями. Следуйте указаниям на экране телетекста **TELETEXT**.

**Color keys**

В основном используются на странице телетекста для управления просмотром. Варьируются в зависимости от типа программы телетекста.

| Кнопки на пульте ДУ                                                               | Функциональные                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUDIO</b>                                                                      | Если для текущего канала доступен аудио, <b>ИИ</b> отобразится на программном экране <b>INFO</b> . Нажмите кнопку <b>AUDIO</b> для выбора аудио. <b>ИИ</b> will be shown in the program. |
| <b>SUBTITLE</b>                                                                   | Если для текущего канала доступны субтитры, <b>...</b> отобразится на программном экране <b>INFO</b> . Нажмите кнопку <b>SUBTITLE</b> для выбора субтитров.                              |
|  | Установка формата экрана 16:9 или 4:3                                                                                                                                                    |

**Совет:** *TELETEXT, Color keys, AUDIO, и SUBTITLE не работают в режиме аналогового ТВ.*

## 5 Мультимедийный проигрыватель

Телевизор позволяет просматривать изображения, видеоклипы и воспроизводить музыкальные файлы с устройства USB или карты памяти SD. Вход в мультимедийное приложение - с главного меню.



| Меню (Меню)       | То (Переход к)                                              |
|-------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>TV-Digital</b> | Просмотр программ DTTV (цифрового ТВ)                       |
| <b>TV-Analog</b>  | Просмотр аналоговых программ                                |
| <b>Radio-DTTV</b> | Прослушивание радиопрограмм цифрового телевизионного тюнера |

| Меню<br>(Меню)                         | То (Переход к)                                        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Picture</b><br>(Изображения)        | Просмотр фотоальбомов                                 |
| <b>Music</b><br>(Музыка)               | Воспроизведение цифровых музыкальных дорожек          |
| <b>Video (Видео)</b>                   | Просмотр видеоклипов                                  |
| <b>Folder view</b><br>(Просмотр папок) | Просмотр содержимого накопителя USB / карты памяти SD |
| <b>Settings</b><br>(Параметры)         | Настройка параметров телевизора                       |

- Поддерживаются следующие входы.
  - USB: Поддерживаются только устройства с памятью формата FAT/DOS
  - Карты памяти SD за исключением карт памяти SDHC
- Воспроизводятся следующие форматы файлов.
  - Изображения: JPEG
  - Видеоклипы: MPEG1/2/4. DivX 4,5
  - Музыкальные файлы: MP3 и WMA

Примечание: Philips не несет ответственности, если устройство USB или карта памяти SD не поддерживаются или не распознаются телевизором.

Совет: Если устройство USB не подключается к порту USB на боковой панели, следует использовать удлинительный кабель USB для подключения устройства к порту. Дополнительную информацию можно получить у торгового представителя.

Невозможно передавать или перезаписывать данные с цифрового тюнера на порт USB или карту памяти SD.

## 5.1 Фотоальбом

### 5.1.1 Предварительный просмотр / слайд-шоу

- После подключения накопителя USB или карты памяти SD нажмите кнопку **MENU** для перехода на домашнюю страницу.
- Выберите **Picture** с домашней страницы. Затем выберите источник USB или карты памяти SD.
- Все файлы с изображениями будут отсортированы. Затем можно использовать навигационную кнопку для выделения изображения в левой части поля.



- Нажмите кнопку ►► для запуска слайд-шоу.
- Нажмите кнопку **STOP** для возврата в окно браузера миниатюр.

### 5.1.2 Слайд-шоу с музыкальным сопровождением

- Для добавления музыкального сопровождения слайд-шоу, нажмите кнопку  на пульте ДУ при запуске слайд-шоу через **MENU > Photos**.

Совет: Музыкальный файл должен храниться на том же устройстве, что и файл изображения. Эта функция не работает при запуске воспроизведения через **Folder view**.

- Телевизор продолжит показ слайд-шоу с музыкальным сопровождением.
- Нажмите кнопку **X** для возврата в окно браузера миниатюр фотоальбома.

### 5.1.3 Поворот и увеличение фотографий

Во время показа слайд-шоу нажмите кнопку **OPTION** на пульте ДУ. Отобразится функциональное окно.



Вы можете выбрать функцию поворота или увеличения изображения.

### 5.1.4 Установка фотоальбома

Нажмите кнопку **SETUP** и перейдите в **PHOTO**. доступны следующие функции.

**Thumbnail (Миниатюра):** Выбор матрицы дисплея

**Sort by (Сортировать по):** Выбор критерия сортировки файлов.

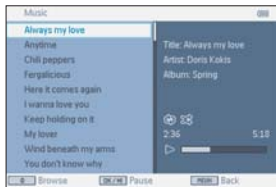
**Slideshow (Слайд-шоу):** Последовательность показа слайдов: Выберите в установленном или случайном порядке.

**Time per Slide (Интервал):** Выбор длительности интервала между слайдами..

**Transition (Смена):** Выбор эффектов при просмотре фотографий.

## 5.2 Музыка

- После подключения накопителя USB или карты памяти SD нажмите кнопку **MENU** для перехода на домашнюю страницу.
- Выберите **Music** с домашней страницы. Затем выберите источник USB или карты памяти SD.
- Все музыкальные файлы будут отсортированы. Затем можно использовать навигационную кнопку для выделения музыки в левой части поля.
- Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения музыкальных файлов.
- Нажмите кнопку **STOP** после завершения прослушивания.



### Музыка и слайд-шоу

- Для запуска слайд-шоу во время воспроизведения музыки нажмите кнопку **(D)** на пульте ДУ при запуске воспроизведения музыки через **MENU > Music**.

Совет: Файл с фотографиями должен храниться на том же устройстве, что и музыкальный файл.  
Эта функция не работает при запуске воспроизведения через **Folder view**.

- Телевизор продолжит показ слайд-шоу с музыкальным сопровождением.
- Нажмите кнопку **STOP** для возврата в окно музыкального браузера.

### Установка музыки

Нажмите кнопку **SETUP** и перейдите в **MUSIC**. доступны следующие функции.

Повтор: Выбор режима повтора воспроизведения

В случайном порядке: Вкл./Выкл. режима воспроизведения в случайном порядке

Сортировать по: Выбор критерия сортировки файлов.

Эквалайзер: Установка звуковых эффектов.

## 5.3 Видеоклипы

### Предварительный просмотр

- После подключения накопителя USB или карты памяти SD нажмите кнопку **MENU** для перехода на домашнюю страницу.
- Выберите **Video** с домашней страницы. Затем выберите источник USB или карты памяти SD.
- Все видеофайлы будут отсортированы. Затем можно использовать навигационную кнопку для выделения видео в левой части поля.
- Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения видео.
- Нажмите кнопку **STOP** для возврата в окно браузера видеоминиатюр.





## Установка видеоклипов

Нажмите кнопку **SETUP** и перейдите в **VIDEO**. доступны следующие функции.

Миниатюра: Выбор матрицы дисплея.

Повтор: Выбор режима повтора воспроизведения.

Сортировать по: Выбор критерия сортировки файлов.

DivX (VOD): Получение кода DivX (Video-On-Demand).

Субтитры DivX: Выбор языка субтитров при наличии этой функции в видеоклипах.

**Примечание:** субтитры DivX отображаются только при запуске воспроизведения через **MENU > Folder view**.

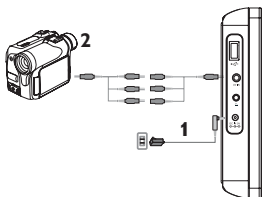
## 6 Подключение

### 6.1 Наушники

Подключите наушники к разъему для наушников на левой панели проигрывателя.

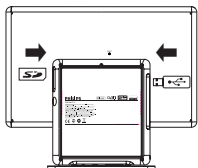


### 6.2 Аудио/Видеовход (напр. цифровая видеокамера)



## 6.3 Устройство USB и карта SD

Чтобы воспроизвести видео-, аудиофайлы и изображения, хранящиеся на устройстве USB или карте SD, вставьте запоминающее устройство в слот карты SD.



## 7 Обзор меню SETUP (Установка)

| Уровень 1 | Уровень 2           | Замечание                                                   |
|-----------|---------------------|-------------------------------------------------------------|
| Общие     | Языки               | Изменить язык экранного меню                                |
|           | Энергосбережение    | Вкл./Выкл. режима пониженного потребления энергии           |
|           | Установить пароль   | Изменить пароль (по умолчанию: 1369)                        |
|           | Заводские настройки | настройки Восстановить заводские настройки                  |
|           | Дисплей             | Регулировка цвета, яркости, контрастности и т.п. ЖК-дисплея |
|           | Equalizer           | Настройка AC                                                |

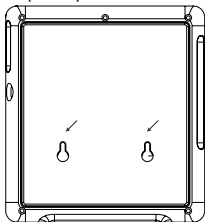
| Уровень 1 | Уровень 2           | Замечание                                                   |
|-----------|---------------------|-------------------------------------------------------------|
| DTTV      | Автопоиск           | Автоматический поиск телепрограмм                           |
|           | Поиск вручную       | Поиск телепрограмм вручную                                  |
|           | Управление каналом  | Установка блокировки канала и списка избранных каналов      |
|           | Страна              | Установка страны местоположения                             |
|           | Установка времени   | Установка формата времени, часового пояса и летнего времени |
|           | Ограничение         | Создание группы заблокированных                             |
| каналов   | Изображение         | Установка матрицы дисплея для миниатюр                      |
|           | Сортировать по      | Установка критериев сортировки файлов                       |
|           | Слайд-шоу           | Выбор настроек для слайд-шоу                                |
| Музыка    | В случайном порядке | Установка режима случайного порядка                         |
|           | Сортировать по      | Установка критериев сортировки файлов                       |
|           | Эквалайзер          | Установка звуковых эффектов                                 |

| Уровень 1 | Уровень 2      | Замечание                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Video     | Сетка миниатюр | Установка матрицы дисплея для миниатюр                                                                                                                                                                                                |
|           | Повтор         | Установка режима повтора                                                                                                                                                                                                              |
|           | Сортировать по | Установка критериев сортировки файлов                                                                                                                                                                                                 |
|           | DivX (VOD)     | Получение кода DivX (video-on-demand).                                                                                                                                                                                                |
|           | Субтитры DivX  | Выбор языка субтитров: чешский, датский, голландский, английский, финский, французский, немецкий, греческий, иврит, венгерский, исландский, итальянский, норвежский, польский, португальский, русский, испанский, шведский, турецкий. |

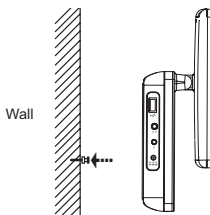
## 8 Подвешивание к стене

На телевизоре имеется 2 отверстия для винтов. Выполните следующие шаги:

- 1 Выберите место рядом с розеткой электропитания и гнездом антенны.
- 2 Воспользуйтесь иллюстрацией, чтобы правильно зафиксировать винты.



- 3 Прочно зафиксируйте входящие в комплект винты на стене.
- 4 Отсоедините от телевизора весь кабель.
- 5 Снимите нижнюю подставку телевизора.
- 6 Подвесьте телевизор к стене.



- 7 Подсоедините все кабели (шнур питания, антенный шнур и т.п.)

## 9 Устранение неисправностей

При возникновении неполадок в работе телевизора сначала просмотрите данный контрольный список. Возможно, вы что-либо упустили.

**ВНИМАНИЕ** Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь чинить телевизор самостоятельно, это может привести к потере гарантии. При возникновении неисправности перед тем, как отдавать телевизор в ремонт, выполните приведенные рекомендации. Если они не привели к успеху, обратитесь за помощью по месту приобретения или в компанию Philips.

| Неполадка                                       | Устранение                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не подается питание                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте правильность подсоединения обеих вилок шнура питания.</li><li>• Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке, подключив к ней другое устройство.</li></ul>                                 |
| Изображение искажено                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sometimes a small amount of picture distortion Иногда изображение бывает незначительно искажено. Это не является неисправностью.</li></ul>                                                                 |
| Нет звука                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте соединения для аудио. При использовании усилителя HiFi попробуйте использовать другой источник звука.</li></ul>                                                                                  |
| Проигрыватель не реагирует на команды пульта ДУ | <ul style="list-style-type: none"><li>• Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели проигрывателя. Устраните все препятствия, которые находятся на пути сигнала. Обследуйте батареи и при необходимости замените их.</li></ul> |

| Неполадка                                                                       | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проигрыватель не реагирует на все операционные команды во время воспроизведения | <ul style="list-style-type: none"> <li>Невозможно производить данные операции в режиме ТВ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Потеря текущих телепрограмм при переезде в другую страну                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>В режиме DTTV нажмите кнопку <b>SETUP</b> &gt; <b>General</b> &gt; <b>Factory Settings</b> для восстановления заводских настроек.</li> <li>Вам будет предложено пройти первую установку.</li> </ol>                                                                                                                                                                       |
| Не распознается подключенное устройство USB                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите устройство USB и подключите его снова. Время на распознавание устройства USB может варьироваться в зависимости от его емкости.</li> <li>Телевизор не поддерживает формат буфера жесткого диска или протокола передачи медиа-файлов (MTP).</li> </ul>                                                                                                            |
| Не удается перейти к AV-входу или нет сигнала                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите AV-вход и подключите его снова.</li> <li>Проверьте подключение устройства AV выхода, напр. цифровой камеры, видеомагнитофона и т.п.</li> <li>Для подключения используйте кабель AV, входящий в комплект.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Переключитесь между ТВ/USB/AV-вход                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>После включения питания источником по умолчанию является режим ТВ.</li> <li>Подключение устройства USB активирует режим USB. Выйдите из него, отключив соединение.</li> <li>Не подключайте USB и AV-вход одновременно. Одновременно можно подключать только соединения одного типа.</li> <li>Отключайте соединение перед подключением соединения другого типа.</li> </ul> |

| Неполадка                                                                      | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проигрыватель нагревается                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• При непрерывном продолжительном использовании проигрывателя его поверхность может нагреваться. Это нормально.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| При отключение питания от сети переменного тока дисплей становится менее ярким | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство находится в режиме энергосбережения для обеспечения более долгого срока службы батареи. Это нормально.</li> <li>• Отрегулируйте яркость в меню SETUP (Настройка).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Нет радиоприема                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Это устройство предназначено только для приема цифровых сигналов и не поддерживает аналоговое радио, например, FM или AM.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Зарядка плеера не может быть выполнена                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность подсоединения обеих вилок шнура питания.</li> <li>• Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке, подключив к ней другое устройство.</li> <li>• Проверьте правильность подключения автомобильного адаптера.</li> <li>• Используйте только автомобильное зарядное устройство 12 В (для легковых автомобилей) и не используйте автомобильное зарядное устройство 24 В (для грузовых автомобилей)</li> <li>• Температура окружающей среды должна быть в пределах от 0°C до 35° C. Для защиты внутренней электроники зарядка плеера прекращается при слишком низкой или слишком высокой температуре.</li> </ul> |



| Неполадка                                                   | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее отображается сообщение Нет сигнала/Слабый сигнал | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сигнал DVB-T слишком слаб или находится за пределами зоны покрытия сигнала DVB-T.</li> <li>• Убедитесь, что вы находитесь в зоне с достаточным уровнем покрытия.</li> <li>• Прием сигнала DVB-T в движущемся автомобиле может стать причиной помех.</li> </ul> |
| Невозможно воспроизведение видеоматериала в формате MP4     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Существует огромное количество типов видеоформата MP4. Проигрыватель поддерживает формат MP4 только для файлов с расширением *.avi и *.divx.</li> </ul>                                                                                                        |
| Нечеткое воспроизведение видео в формате DivX               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что видеоматериал в формате DivX был создан в соответствии с конфигурацией DivX Mobile. Подробную информацию о конфигурации DivX mobile можно получить в разделе 1.4 или на сайте DivX <a href="http://www.divX.Com">www. divX Com</a>.</li> </ul>  |
| Нет приема аналогового ТВ                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прилагаемая кабельная антенна не подходит для приема аналогового ТВ. Подключите к проигрывателю к домашнюю антенну</li> </ul>                                                                                                                                  |

## 10 Технические характеристики

|                             |                                          |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| Телесистема                 | DVB-T/Аналоговое ТВ                      |
| USB                         | 2.0                                      |
| Карта                       | SD карта памяти                          |
| Динамик                     | 2 x 2W (RMS)                             |
| Размеры                     | 27,5 x 24 x 10 см<br>11 x 9,4 x 4 дюймов |
| Вес                         | 1,2 кг /2,6 фунтов                       |
| Питание                     | 9 В 1,8 А постоянного тока               |
| Энергопотребление           | ≤ 20 Вт                                  |
| Диапазон рабочих температур | 0 - 45°C (32 - 122°F)                    |

**Компания PHILIPS оставляет за собой право изменять конструкцию и спецификации изделия без предварительного уведомления.**

**Модификации, внесенные без согласия производителя, могут привести к утрате пользователем права на использование этого изделия.**

**Все права защищены.**

### Утилизация отслужившего оборудования



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и

Совета 2002/96/ЕС.

Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной отдельной системе сбора отходов. Действуйте в соответствии с местными правилами утилизации и не выбрасывайте отслужившие изделия в бытовой мусор. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



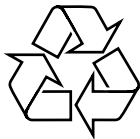
Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



PVD1079



Printed in China

PDCC-ZC-0805